
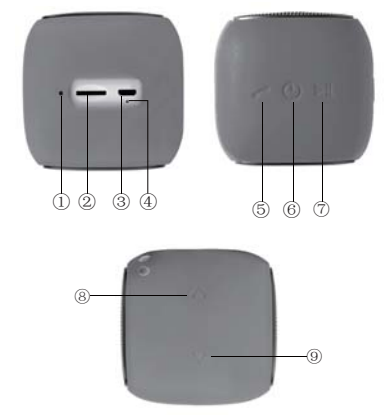
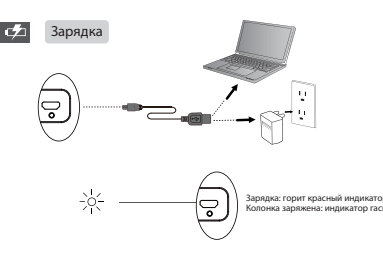
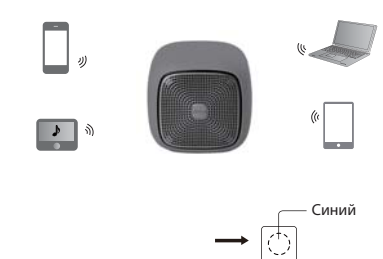

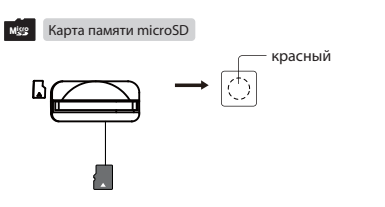
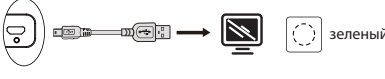
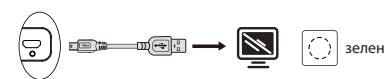


|         |                         |              |
|---------|-------------------------|--------------|
| 名称:     | MP200 (俄文) 说明书          | 东莞市漫步者科技有限公司 |
| 材质:     | 80克书纸 折页不打钉             | 版面设计:        |
| 尺寸:     | 60x130mm                | 校对:          |
| 版本号及料号: | V1. 1/ IB-500-M02000-01 | 批准:          |

IB-500-M02000-01 说明书MP200/俄文

|   |   |   |  |   |  |
|---|---|---|--|---|--|
| <h1 style="text-align: center;">EDIFIER</h1> <h2 style="text-align: center;">MP200</h2> <p style="text-align: center;">Portable Speaker</p> <p style="text-align: center;">Руководство пользователя</p> | <h3 style="text-align: center;">Важные инструкции по технике безопасности</h3> <ol style="list-style-type: none"> <li>Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции. Сохраните их в безопасном месте для справки в будущем.</li> <li>Используйте только одобренные изготовителем аксессуары.</li> <li>Правильно установите устройство, следуя инструкциям в разделе о его подключении.</li> <li>Рекомендуется использовать устройство при 0-35°C окружающей среды.</li> <li>Не подвергайте изделие воздействию дождя или влаги, чтобы снизить риск возникновения пожара или поражения электрическим током.</li> <li>Не используйте устройство рядом с водой. Не погружайте устройство в жидкости и не допускайте их проливание и разбрызгивание на устройство.</li> <li>Не устанавливайте и не применяйте устройство рядом с любыми источниками тепла (например, радиаторами, нагревателями, печами и другими приборами, выделяющими тепло).</li> <li>Не ставьте на устройство сосуды с жидкостями (например, вазы) и не используйте рядом с устройством источники открытого пламени, например не ставьте на него зажженные свечи.</li> <li>Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные отверстия или слоты. Это может вызвать возгорание или удар электрическим током.</li> <li>Оставьте достаточно свободного места вокруг устройства для обеспечения хорошей вентиляции (рекомендуется не менее 5 см).</li> <li>Не прикладывайте силу при вставке вилки в розетку. Перед подключением проверьте на перекрытие гнезда, на согласованность штыревого разъема с гнездом и на их правильную ориентацию относительно друг друга.</li> <li>Храните аксессуары и запчасти (например, винты) из комплекта поставки вне досягаемости детей, чтобы предотвратить случайное проглатывание.</li> <li>Не открывайте и не снимайте корпус устройства самостоятельно. Это может привести к воздействию опасного напряжения и другим серьезным рискам. Вне зависимости от причины повреждения (например, при поврежденном проводе или вилке, воздействии струй жидкости, попадании внутрь посторонних предметов, после воздействия дождя или влажности, либо после падения и т.д.), ремонт должен немедленно проводиться уполномоченным на это сервисным персоналом.</li> <li>Перед очисткой устройства сухой тканью всегда выключайте его и предварительно извлеките вилку питания.</li> <li>Запрещается использовать для очистки поверхности устройства сильные кислотные, щелочные, спиртовые или другие химические растворители. Для очистки применяйте только нейтральные растворители или чистую воду.</li> </ol> <p style="text-align: center;">1<br/>Русский</p> | <h3 style="text-align: center;">Важные инструкции по технике безопасности</h3> <p><b>⚠</b> Слишком громкая музыка может повредить слух. Пожалуйста, устанавливайте уровень громкости в безопасном диапазоне.</p> <p><b>♻</b> Утилизация данного изделия. Данная маркировка указывает, что, согласно нормативам ЕС, данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Для предотвращения возможного загрязнения окружающей среды или нанесения вреда здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации, ответственно относитесь к вторичной переработке материальных ресурсов. Верните ненужное устройство в центр сбора отходов или обратитесь в магазин, в котором было приобретено изделие. Там обеспечат его безопасную для окружающей среды утилизацию.</p> <p>Для беспроводных устройств:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Беспроводные устройства могут генерировать коротковолновые радиочастотные сигналы и создавать помехи обычной работе электронных приборов и медицинского оборудования.</li> <li>Выключите устройство, когда его применение запрещено. Не используйте устройство в медицинских центрах, на воздушных судах, автомобильных заправочных станциях, рядом с автоматическими воротами, автоматическими противопожарными системами и другим автоматическим оборудованием.</li> <li>Не применяйте устройство ближе диапазона в 20 см от электронных стимуляторов сердца. Радиоволны могут влиять на нормальную работу электронных стимуляторов сердца и другое медицинское оборудование.</li> </ol> <p><b>⚠</b> <b>ВНИМАНИЕ!</b> Опасность взрыва при неправильной замене батарейки. Заменяйте только на изделие такого же или аналогичного типа.</p> <p>Для изделий с извлекаемыми батарейками обеспечьте их правильную утилизацию и переработку. В изделиях со встроенными аккумуляторами разборка запрещена. Не разбирайте, не ударяйте с силой, не сжимайте батарейки и не подвергайте их действию открытого огня. Не подвергайте батарейки воздействию электропроводящих материалов, жидкостей, открытого пламени и тепла. Не допускайте контакта металлических предметов с двумя полюсами батарейки. Если батарейка выглядит раздувшейся, протекающей, бесцветной, с запахом или любым иным нарушением внешнего вида, не используйте ее. Не применяйте батарейки после их погружения в воду. Неправильное использование батарейки может привести к взрыву или утечке с ожогом кожи или иными травмами; при утечке из батарейки обращайтесь с ней осторожно и немедленно утилизируйте ее согласно действующим в данном месте законодательным нормам и правилам.</p> <p style="text-align: center;">2<br/>Русский</p> | <h3 style="text-align: center;">Комплект поставки</h3> <p style="text-align: center;">Содержимое упаковки</p>  <p style="text-align: center;">3<br/>Русский</p> | <h3 style="text-align: center;">Иллюстрации</h3>  <ol style="list-style-type: none"> <li>Светодиодный индикатор</li> <li>Синий: вход Bluetooth</li> <li>Красный: карта microSD</li> <li>Зеленый: потоковая передача аудиоданных по USB</li> <li>Разъем для отключения карт microSD</li> <li>Вход для подключения внешнего блока питания / USB-разъем для потоковой передачи аудиоданных</li> <li>Индикатор заряда</li> <li>Нажмите и удерживайте нажатой: для отклонения вызова / переключения разговора на мобильный телефон или для выключения Bluetooth (при отсутствии разговора)</li> <li>Нажмите: ответ на вызов / завершить разговор</li> <li>Нажмите и удерживайте нажатой: включение / выключение</li> <li>Нажмите: выбор входа</li> <li>Воспроизведение / пауза</li> <li>Нажмите: уменьшить громкость</li> <li>Нажмите и удерживайте нажатой: следующая запись</li> <li>Нажмите: увеличить громкость</li> <li>Нажмите и удерживайте нажатой: предыдущая запись</li> </ol> <p style="text-align: center;">4<br/>Русский</p> | <p>Руководство по использованию. Редакция 1,1, Jan. 2018<br/>IB-500-M02000-01</p> <p>Suit 2207, 22nd floor,<br/>Tower II, Lippo centre,<br/>89 Queensway<br/>Hong Kong (Гонконг)</p> <p>Тел.: +852 2522 6989<br/>Факс: +852 2522 1989<br/>www.edifier.com<br/>© Edifier International Limited, 2018 г. Все права защищены.<br/>Напечатано в Китае</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ.</b><br/>Вследствие усовершенствования и модернизации системы информация, представленная в данном руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления.<br/>Продукция EDIFIER настраивается для различных областей применения. Изображения и иллюстрации в настоящем руководстве могут немного отличаться от реальных изделий. В случае различий приоритет отдается реальному изделию.</p> |
|---|---|---|--|---|--|

|   |  |  |  |   |  |
|---|--|--|--|---|--|
| <h3 style="text-align: center;">Зарядка</h3>  <ol style="list-style-type: none"> <li>Чтобы зарядить колонку, подключите ее к источнику питания с USB-разъемом или к USB-разъему компьютера (5 В~, 2 А) с помощью входящего в комплект поставки соединительного кабеля microUSB.</li> <li>Чтобы продлить срок службы аккумулятора и обеспечить оптимальную работу колонки, заряжайте ее полностью не реже одного раза в месяц.</li> <li>Если колонка не используется, выключите ее.</li> </ol> <p><b>Примечание.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>При включении колонки, ее подсоединении к устройству Bluetooth или отсоединении от устройства Bluetooth и при низком уровне заряда аккумулятора выдается звуковой сигнал.</li> <li>Время работы от аккумулятора (приблизительно 12 часов при подключении по Bluetooth) зависит от источника звука и громкости.</li> <li>При достижении максимальной громкости выдается предупредительный звуковой сигнал. Уменьшите громкость.</li> <li>Если включить колонку без подключенного источника аудио сигнала, она автоматически выключится через 3 минуты.</li> </ol> <p style="text-align: center;">5<br/>Русский</p> | <h3 style="text-align: center;">Инструкции по использованию</h3>  <ol style="list-style-type: none"> <li>Включите колонку и выберите вход Bluetooth, нажав кнопку включения колонки.</li> <li>Перейдите в раздел настройки устройства воспроизведения звука (мобильный телефон, планшет и т.д.) и найдите устройство EDIFIER MP200.</li> <li>Подключите свое устройство к EDIFIER MP200.</li> <li>Начните воспроизведение музыкальных записей на своем устройстве и настройте на нужный уровень громкость.</li> </ol> <p><b>Примечание.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Подключение по Bluetooth и совместимость могут различаться для разных звуковых устройств в зависимости от версий установленного в них программного обеспечения.</li> <li>При подключении по Bluetooth команда «предыдущая/следующая запись» используется только для поддержки устройств с протоколом AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).</li> <li>Для использования всех функций Bluetooth данного устройства убедитесь, что мобильное устройство поддерживает профиль A2DP&amp;HFP.</li> <li>PIN-код для соединения «0000», если требуется.</li> </ol> <p style="text-align: center;">6<br/>Русский</p> | <h3 style="text-align: center;">Мобильный телефон с поддержкой Bluetooth</h3>  <p>В случае входящего телефонного вызова при воспроизведении музыки по Bluetooth:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите и удерживайте кнопку  , чтобы отклонить вызов.</li> <li>Нажмите кнопку  , чтобы ответить на вызов. Чтобы завершить разговор, нажмите эту кнопку еще раз.</li> <li>Чтобы переключить разговор с колонки на мобильный телефон, во время разговора нажмите и удерживайте нажатой кнопку  .</li> <li>При отсутствии разговора по телефону нажмите и удерживайте нажатой кнопку  , чтобы отключить Bluetooth.</li> </ul> <p>К колонке MP200 можно одновременно подключить два устройства по Bluetooth. Чтобы воспроизведение музыки не прекращалось, к колонке MP200 можно одновременно по Bluetooth подключить два разных устройства.</p> <p>Порядок действий:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Выполните сопряжение с первым устройством Bluetooth.</li> <li>Для отсоединения первого устройства используйте длительное нажатие кнопки  .</li> <li>Теперь выполните сопряжение со вторым устройством Bluetooth.</li> </ol> <p>Настройка завершена. Возможность одновременного подключения к колонке MP200 двух устройств позволяет выбирать и воспроизводить музыкальные записи одновременно с двух устройств.</p> <p style="text-align: center;">7<br/>Русский</p> | <h3 style="text-align: center;">Карта памяти microSD</h3>  <p>Вставьте в разъем карту microSD (не входит в комплект поставки, макс. поддерживаемый объем 32 Гб, формат MP3/WMA/WAV/M4A)</p> <p><b>Примечание.</b><br/>Для переключения на предыдущую запись одновременно нажмите кнопки  и  .<br/>Для переключения на следующую запись одновременно нажмите кнопки  и  .</p> <h3 style="text-align: center;">Потоковая передача аудиоданных по USB</h3>  <ol style="list-style-type: none"> <li>Подключите колонку к USB-разъему ПК с помощью соединительного кабеля microUSB.</li> <li>Включите колонку, индикатор светится зеленым светом. Можно включить воспроизведение музыкальных записей на ПК.</li> </ol> <p style="text-align: center;">8<br/>Русский</p> | <h3 style="text-align: center;">Карта microSD: чтение и запись</h3>  <ol style="list-style-type: none"> <li>Подключите колонку к USB-разъема ПК соединительным кабелем microUSB так, как показано на рисунке.</li> <li>Включите колонку и переключите ее в режим потокового аудио по USB. Индикатор загорается зеленым цветом. Затем нажмите и удерживайте нажатой кнопку  , чтобы включить функцию чтения и записи для карты microSD.</li> <li>После включения этой функции нажмите и удерживайте нажатой кнопку  еще раз, чтобы завершить работу функции и восстановить режим потокового аудио по USB.</li> </ol> <h3 style="text-align: center;">Технические характеристики</h3> <p>Выходная мощность: 5,5 Вт</p> <p>Отношение сигнал/шум: ≤30 дБА</p> <p>Амплитудно-частотная характеристика: 150 Гц ~ 14 кГц</p> <p>Чувствительность входа: Bluetooth / потоковая передача аудиоданных по USB: 300 ± 50 мFfS</p> <p>Тип входа: карта microSD (макс. поддерживаемый объем 32 Гб, формат MP3/WMA/WAV/M4A) / Bluetooth / потоковая передача данных по USB</p> <p>Динамики колонки: 2 дюйма (48 мм)</p> <p>Частотный диапазон: 2,402 ~ 2,480 ГГц</p> <p>Радиочастотная выходная мощность: ≤20 дБм (EIRP)</p> <p>Ограничения на эксплуатацию отсутствуют.</p> <p style="text-align: center;">9<br/>Русский</p> | <h3 style="text-align: center;">Поиск и устранение неисправности</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что устройство MP200 полностью заряжено.</li> <li>Выключите, затем снова включите устройство MP200, еще раз подключите аудио источник.</li> <li>Убедитесь, что аудио формат музыки на вашей карте microSD соответствует MP3/WMA/WAV(16 бит).</li> <li>Убедитесь, что функция Bluetooth, которую вы активировали, совместима с Bluetooth вашего устройства.</li> <li>Пододвиньте приборы ближе и повторите соединение.</li> <li>Для подключения попробуйте другие устройства с функцией Bluetooth.</li> <li>При установлении сопряжения с ноутбуком или компьютером выберите устройство MP200 в качестве устройства с аудио выходом.</li> <li>При подключении через стерео ввод 3,5 мм, ваш телефон / устройство может создавать помехи аудио сигналу, если громкость будет слишком высокой. Перед регулировкой громкости на устройстве MP200 уменьшите громкость на вашем телефоне / устройстве.</li> </ul> <p>Дополнительные сведения о EDIFIER см. на веб-сайте <a href="http://www.edifier.com">www.edifier.com</a></p> <p>Для запросов к Edifier по гарантийным обязательствам посетите страницу соответствующей страны на <a href="http://www.edifier.com">www.edifier.com</a> и ознакомьтесь с разделом гарантийных обязательств.</p> <p>США и Канада: <a href="mailto:service@edifier.ca">service@edifier.ca</a></p> <p>Южная Америка: Информацию о местных представительствах см. на веб-сайте <a href="http://www.edifier.com">www.edifier.com</a> (английский язык) или <a href="http://www.edifier.es.com">www.edifier.es.com</a> (испанский/португальский язык).</p> <p style="text-align: center;">10<br/>Русский</p> |
|---|--|--|--|---|--|